



**RESSOURCES ET
INFORMATIONS POUR
VOUS AIDER À VENIR À
BOUT DE LA COVID-19**



**PASSER
UN TEST**

**TRACER VOS
CONTACTS**

**PRENDRE
SOIN DE
VOUS**



**CONSULTEZ [TESTANDTRACE.NYC](https://testandtrace.nyc.gov)
POUR EN SAVOIR PLUS SUR**

- Les tests de dépistage de la COVID-19
- Les délais d'attente aux centres de dépistage
- La recherche des contacts
- Le programme Take Care du Test & Trace Corps

**APPELEZ AU 212-COVID19
(212-268-4319)**

L'assistance téléphonique du NYC Test & Trace Corps fournit des informations sur les centres de dépistage, la mise en quarantaine, le soutien en matière de santé mentale, et plus encore.

**FAITES-VOUS
VACCINER !**

**CONSULTEZ :
[VACCINEFINDER.NYC.GOV](https://vaccinefinder.nyc.gov) OU
APPELEZ LE 877-VAX-4NYC
(877-829-4692) POUR
PRENDRE RENDEZ-VOUS.**

Toutes les personnes âgées de 16 ans et plus qui vivent, travaillent ou étudient à New York sont éligibles à la vaccination.

Les vaccins sont **sans danger, gratuits et simples.**

NYC



**AIDEZ À ARRÊTER
LA PROPAGATION
DE LA COVID-19**

- ⊕ FAITES-VOUS TESTER SOUVENT SI VOUS N'AVEZ PAS ÉTÉ VACCINÉ(E)
- ⊕ ISOLEZ-VOUS SI VOUS VOUS SENTEZ MALADE
- ⊕ CONTINUEZ DE PORTER UN MASQUE
- ⊕ OBSERVEZ UNE DISTANCE DE 6 PIEDS ENTRE VOUS ET LES AUTRES
- ⊕ LAVEZ-VOUS LES MAINS FREQUEMMENT
- ⊕ ÉVITEZ TOUT REGROUPEMENT A L'INTERIEUR ET EN NOMBRE IMPORTANT
- ⊕ FAITES-VOUS VACCINER
- ⊕ RÉPONDEZ À L'APPEL D'UN(E) TRACEUR(EUSE) DE CONTACTS

NYC



POURQUOI DEVEZ-VOUS VOUS FAIRE TESTER ?

C'est l'unique moyen de savoir avec certitude si vous avez la COVID-19. **SI VOUS N'AVEZ PAS ÉTÉ TOTALEMENT VACCINÉ(E) CONTRE LA COVID-19**, vous devez vous faire tester souvent pour la COVID-19, même si vous vous sentez bien. Vous pouvez propager la COVID-19 aux autres même si vous n'en présentez pas les symptômes.

N'OUBLIEZ PAS, QUE SI VOUS PRÉSENTEZ DES SYMPTÔMES DE RHUME OU DE GRIPPE, VOUS DEVEZ VOUS FAIRE TESTER IMMÉDIATEMENT MÊME SI VOUS AVEZ ÉTÉ VACCINÉ(E) !

Les tests sont sans danger, confidentiels et accessibles sans que cela ne vous coûte rien. En général, les résultats sont disponibles après 48 heures. Pour trouver un centre de dépistage à proximité, consultez testandtrace.nyc ou appelez au 212-COVID19 (212-268-4319) pour en savoir plus.

QUELS DOCUMENTS DOIS-JE APPORTER POUR MON TEST ?

Le dépistage se fait **sans que cela ne vous coûte rien** dans tous les centres de NYC Health + Hospitals et du Département de la santé de la ville de New York, indépendamment du statut d'immigration. Bien que cela ne soit pas obligatoire, si vous avez les pièces suivantes, merci de les apporter le jour de votre test :

- Une carte d'identité
- Une carte d'assurance (pour que nous puissions facturer le coût du test à votre assurance).
Les tests sont **gratuits pour vous**.

QUE DOIS-JE FAIRE SI MON TEST EST NÉGATIF ?

- Continuez de respecter les meilleures pratiques afin d'empêcher la propagation de la COVID-19 : lavez-vous les mains fréquemment, portez un masque, évitez tout regroupement à l'intérieur et en nombre important, observez une distance de 6 pieds entre vous et les autres, et si vous commencez à présenter des symptômes, **N'ATTENDEZ PAS. ISOLEZ-VOUS !**
- Continuez de vous faire tester souvent à moins que vous n'ayez été totalement vacciné(e) contre la COVID-19.

QUE FAIRE SI MON TEST EST POSITIF ?

RÉPONDEZ À L'APPEL !

Si vous êtes testé(e) positif (positive), vous recevrez l'appel d'un(e) traceur(euse) de contacts. Il/elle travaillera avec vous à l'identification des personnes avec qui vous êtes rentré(e) en contact. Il mettra également à votre disposition des ressources gratuites.

QUE DOIS-JE FAIRE SI UN PROCHE EST ATTEINT DE LA COVID-19 ?

Si vous avez été exposé(e) à la COVID-19, **FAITES-VOUS TESTER** et **ISOLEZ-VOUS** immédiatement. Même si vous êtes testé(e) négatif (négative), vous devez continuer de vous isoler pendant 10 jours à compter de la dernière fois où vous avez été exposé(e) à une autre personne atteinte de la COVID-19.

N'OUBLIEZ PAS DE DÉCROCHER LE TÉLÉPHONE SI VOUS RECEVEZ L'APPEL DE :

- NYC Test & Trace Corps
- NYC COVID Test
- Un numéro de téléphone commençant par 212-540-XXXX ou 212-242-XXXX

N'ATTENDEZ PAS. ISOLEZ-VOUS ! PROGRAMME TAKE CARE

Si vous commencez à vous sentir malade, isolez-vous immédiatement. Pour ce faire, le **Programme Take Care** de NYC Test & Trace Corps s'assurera que toute personne testée positive à la COVID-19 et ses contacts disposent des ressources nécessaires pour s'isoler en toute sécurité à la maison ou dans une chambre d'hôtel gratuite afin de prévenir la propagation du virus.

QUE FONT LES TRACEURS/TRACEUSES DE CONTACTS ?

ILS SONT EN PREMIÈRE LIGNE DANS LA LUTTE CONTRE LA COVID-19

Les traceurs/traceuses de contacts sont des professionnels de la santé publique formés qui apportent leur soutien aux New-Yorkais testés positifs à la COVID-19, ou aux New-Yorkais qui ont été récemment exposés à une personne atteinte de la COVID-19. Beaucoup de traceurs/traceuses de contacts vivent dans des quartiers de New York les plus durement touchés par le virus, et toutes et tous s'engagent à soutenir les New-Yorkais et à stopper la propagation de la COVID-19.

LES TRACEURS/TRACEUSES DE CONTACTS POURRONT :

- Joindre les personnes testées positives ou ayant été exposées à la COVID-19
- Poser des questions pour déterminer par quel moyen vous avez été infecté(e) et contacter les personnes avec qui vous êtes rentré(e) en contact
- Vous demander comment vous vous sentez
- Mettre à votre disposition des ressources telles que les congés payés, une chambre d'hôtel gratuite et privée et plus encore

LES TRACEURS/TRACEUSES DE CONTACTS NE VOUS DEMANDERONT JAMAIS :

- Votre numéro de sécurité sociale
- Votre statut d'immigration
- Vos informations financières privées

VALIDER MON/MA TRACEUR/TRACEUSE DE CONTACTS :

Comme mesure de sécurité supplémentaire, NYC Test & Trace Corps propose la fonction Validate My Contact Tracer (Valider mon/ma traceur/traceuse de contacts) pour confirmer que vous échangez avec un(e) traceur/traceuse de contacts officiel(le) de Test & Trace Corps. Consultez simplement testandtrace.nyc et suivez les invites pour confirmer votre traceur/traceuse de contacts.

SI VOUS VOUS SENTEZ MALADE OU PENSEZ AVOIR ÉTÉ EXPOSÉ(E) : N'ATTENDEZ PAS. ISOLEZ-VOUS !

LE PROGRAMME TAKE CARE COMPREND :

- Une chambre d'hôtel gratuite et sécurisée
- Des repas gratuits (3 par jour)
- Le Wi-Fi gratuit, la télé par câble gratuite et des appels téléphoniques illimités gratuits au niveau local
- La distribution de médicaments
- Un personnel médical sur le site

Si un hôtel ne vous convient pas, nous pouvons mettre des ressources à votre disposition pour vous permettre de vous isoler en toute sécurité à domicile. Tous les New-Yorkais sont éligibles, indépendamment du statut d'immigration. En outre, le **Programme Take Care** peut vous permettre d'obtenir des congés-maladie payés si vous êtes éligible afin que vous ne soyez pas inquiet(ète) à l'idée de vous absenter du travail.

Pour en savoir plus sur le **Programme Take Care** de NYC Test & Trace Corps, appelez au 212-COVID19 (212-268-4319) ou consultez notre site Web au testandtrace.nyc.

